Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

5451-е заседание

Пятница, 2 июня 2006 года, 12 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-жа Лей (Дания)

Члены:

Аргентина	г-н Гарсиа Моритан
Китай	г-н Ли Цзюньхуа
Конго	г-н Биабаро-Иборо
Франция	г-н де Ривьер
Гана	г-н Кристиан
Греция	г-жа Пападопулу
Япония	г-н Каваками
Перу	г-н Руис Росас
Катар	г-н Аль-Кахтани
Российская Федерация	г-н Долгов
Словакия	г-н Бурьян
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Джонстон
Объединенная Республика Танзания	г-жа Тадж
Соединенные Штаты Америки	г-н Бренсик

Повестка дня

Положение в Кот-д'Ивуаре

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

Заседание открывается в 12 ч. 00 м.

Выражение признательности предыдущему Председателю

Председатель (*говорит по-английски*): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в июне месяце, я хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени Совета воздать должное Постоянному представителю Конго при Организации Объединенных Наций Его Превосходительству г-ну Базилу Икуэбе, который исполнял обязанности Председателя Совета Безопасности в мае 2006 года. Я убеждена в том, что выступаю от имени всех членов Совета, выражая послу Икуэбе признательность за то огромное дипломатическое искусство, с которым он руководил работой Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Кот-д'Ивуаре

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотела бы проинформировать членов Совета о том, что мною получено письмо от представителя Кот-д'Ивуара, в котором он просит пригласить его для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Афану (Кот-д'Ивуар) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе проведенных ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2006/222, в котором содержится восьмой доклад Генерального секретаря об Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре. На

рассмотрении членов Совета также находится документ S/2006/357, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Я хотела бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2006/334, в котором содержится текст письма Генерального секретаря от 25 мая 2006 года на имя Председателя Совета Безопасности, и к документу S/2006/345, в котором содержится текст письма Председателя Совета Безопасности от 22 мая 2006 года на имя Генерального секретаря.

Насколько я понимаю, Совет Безопасности готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции (S/2006/357). Если не будет возражений, я ставлю сейчас проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Китай, Конго, Дания, Франция, Гана, Греция, Япония, Перу, Катар, Российская Федерация, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки.

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1682 (2006).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня. Совет будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.